



La solution assistance

ERROR CODE



La solution assistance



Français

Page de

2

à

3



English

Page

4

to

5



Español

página

6

a

7



Português

página

8

a

9



Polski

strona

10

do

11



Magyar

oldal

12

és

13



Română

pagina

14

și

15



Deutsch



Seite von

16

und

17

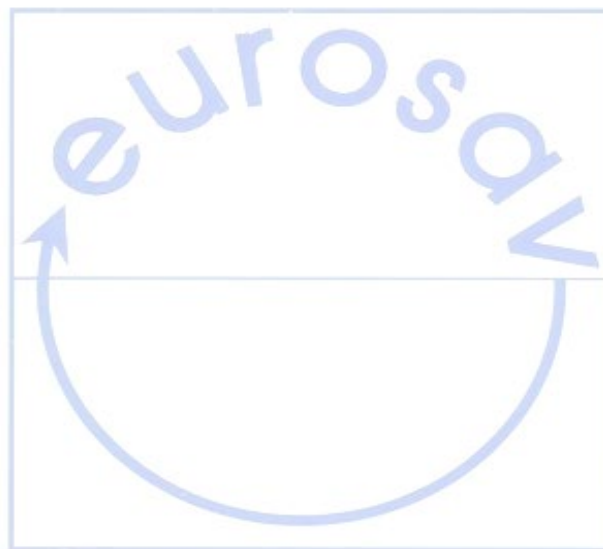
La solution assistance

CODE ERREUR	DESCRIPTION		
E1	Temps de remplissage trop long		
	Arrivée d'eau ouverte, mauvais niveau d'eau dans le produit débitmètre, électrovanne		
E3	Temps de chauffage trop long		
	Présence de chaleur en fin cycle sonde, résistance, capteur de pression		
E4	Détection d'un débordement, fuite		
	Fuite d'eau sous le produit		
E6	Défaut sonde de température (coupée)		
	Vérification si sonde coupée		
E7	Défaut sonde de température (en court circuit)		
	Vérification si sonde en court circuit		
E8	Défaut de la vanne de distribution (alternance bras de lavage)		
	Blocage mécanique du micromoteur / défaut du micro-switch		
E9	Défaut d'une touche		
	Appui plus de 30 secondes sur une touche ou présence d'eau sur une des touches		
Ed	Défaut de communication		
	Vérifier câblage de communication entre platine de puissance et platine d'affichage		
Ec	Défaut de la pompe de cyclage / platine de puissance		
	Lorsque le code EC apparaît, ouvrir la porte et maintenir la touche : 		
	Un de ces codes apparaîtra :		
	L0	Aucun défaut	
	L1	Pompe ou platine	
	L2	Platine puissance	
	L3	Platine puissance	
	L4	Pompe cyclage	
	L5	Platine puissance	
	L6	Platine puissance	
Ld	Pompe ou câblage		
A contrôler :		Si la pompe de cyclage est ok, remplacer la platine de puissance	
<ul style="list-style-type: none"> - Câblage pompe - platine - Enroulements pompe (3 x 50 ou 28Ω) - Blocage turbine 			



Valeurs sonde de température			
Températures	Valeurs	Températures	Valeurs
15°C	17,48 KΩ	50°C	4,144 KΩ
20°C	12,12 KΩ	60°C	3,011 KΩ
25°C	10 KΩ	70°C	2,224 KΩ
30°C	8,299 KΩ	80°C	1,667 KΩ
40°C	5,807 KΩ	85°C	1,451 KΩ



N°	Éléments actifs	Description
0	Accès au programme test	Porte ouverte : Maintenir enfoncé la touche " Départ/Pause " + " Marche/Arrêt " puis fermer la porte.
1	Électrovanne d'arrivée d'eau	Remplissage cuve jusqu'à 3,6 L.
2	Pompe de cyclage + Résistance	Activation pompe de cyclage à grande vitesse. 20 secondes plus tard, activation résistance jusqu'à atteindre 57°C . Pour écouter le test, appuyer sur "Départ/Pause"
3	Pompe de cyclage + Boite à produit	Passage de la pompe de cyclage en petite vitesse pendant 10 secondes . Activation boite à produit pendant 45 secondes .
4	Pause	Pause pendant 30 secondes .
5	Pompe de vidange	Activation de la pompe de vidange pendant 30 secondes .
6	Fin	Émet un bip avant arrêt du programme test.



La solution assistance

ERROR CODE	DESCRIPTION	
E1	Filling time too long	
	Open water inlet, wrong water level in product flow meter, solenoid valve	
E3	Heating time too long	
	Presence of heat at the end of the probe cycle, resistance, pressure sensor	
E4	Detection of an overflow, leak	
	Water leak under the product	
E6	Temperature probe fault (cut)	
	Check if probe is cut	
E7	Temperature probe fault (short circuit)	
	Check if probe is short circuited	
E8	Distribution valve fault (wash arm alternation)	
	Mechanical blockage of the micromotor / micro-switch fault	
E9	One key fault	
	Pressing a key for more than 30 seconds or presence of water on one of the keys	
Ed	Communication failure	
	Check communication wiring between power board and display board	
Ec	Cycle pump / power board fault When the EC code appears, open the door and hold the key:  One of these codes will appear:	
	L0	No defects
	L1	Pump or plate
	L2	Power plate
	L3	Power plate
	L4	Cycling pump
	L5	Power plate
	L6	Power plate
	Ld	Pump or wiring
	To check: - Pump wiring - plate - Pump windings (3 x 50 or 28Ω) - Turbine blockage	
	If the cycling pump is ok, replace the power board	

Temperature probe values			
Temperatures	Values	Temperatures	Values
15°C	17.48 KΩ	50°C	4,144 KΩ
20°C	12.12 KΩ	60°C	3,011 KΩ
25°C	10 KΩ	70°C	2,224 KΩ
30°C	8,299 KΩ	80°C	1,667 KΩ
40°C	5,807 KΩ	85°C	1,451 KΩ



No.	Active elements	Description
0	Access to the test program	Open door: Hold down the key " Start/Pause " + " Start/Stop " then close the door.
1	Water inlet solenoid valve	Tank filling up to 3.6 L.
2	Cycling pump + Resistance	High speed cycling pump activation. 20 seconds later, activate resistance until reaching 57°C . To shorten the test, press "Start/Pause"
3	Cycling pump + Product box	Switching the cycling pump to low speed during 10 seconds . Product box activation during 45 seconds .
4	Break	Pause for 30 seconds .
5	Drain pump	Drain pump activation during 30 seconds .
6	END	Issues abep before stopping the test program.



La solution assistance

CÓDIGO DE ERROR	DESCRIPCIÓN		
E1	Tiempo de llenado demasiado largo		
	Suministro de agua abierto, nivel de agua deficiente en el medidor de flujo de producto, válvula solenoide		
E3	Tiempo de calentamiento demasiado largo		
	Presencia de calor al final del ciclo sonda, resistencia, sensor de presión		
E4	Detección de desbordamiento, fuga.		
	Fuga de agua debajo del producto.		
E6	Fallo sonda de temperatura (cortada)		
	Comprobar si la sonda está cortada		
E7	Fallo del sensor de temperatura (cortocircuito)		
	Comprobando si la sonda está en cortocircuito		
E8	Fallo en la válvula de distribución (alternancia del brazo de lavado)		
	Bloqueo mecánico del micromotor / avería del microinterruptor.		
E9	Un fallo clave		
	Pulsación de un botón durante más de 30 segundos o presencia de agua en uno de los botones		
Ed	Fallo de comunicación		
	Verifique el cableado de comunicación entre el tablero de alimentación y el tablero de visualización.		
CE	Fallo en la bomba cíclica/tablero de potencia		
	cuando el código CE aparece, abra la puerta y mantenga presionado el botón:		
	Aparecerá uno de estos códigos:		
	L0	Sin defectos	<p style="text-align: center;">3 x 50 ou 28 Ω</p>
	L1	Bomba o plato	
	L2	poder platino	
	L3	poder platino	
	L4	Bomba de ciclismo	
	L5	poder platino	
	L6	poder platino	
L.d.	Bomba o cableado		
Para comprobar:		Si la bomba cíclica está bien, reemplace la placa de alimentación.	
<ul style="list-style-type: none"> - Bomba - cableado del cuadro - Devanados de bomba (3 x 50 o 28Ω) - Bloqueo de turbina 			

Valores de la sonda de temperatura			
Temperaturas	Valores	Temperaturas	Valores
15°C	17.48KΩ.	50°C	4.144KΩ.
20°C	12.12KΩ.	60°C	3.011KΩ.
25°C	10KΩ.	70°C	2.224KΩ.
30°C	8,299KΩ.	80°C	1.667KΩ.
40°C	5.807KΩ.	85°C	1.451KΩ.



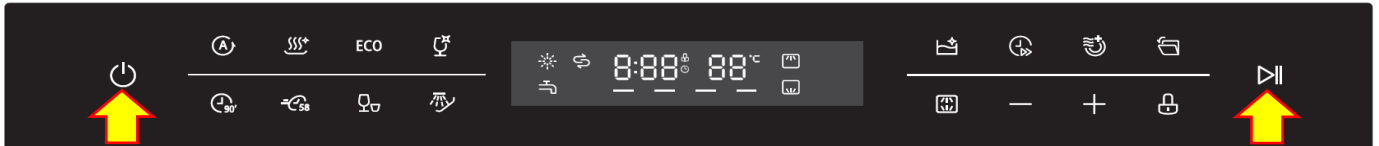
No.	Elementos activos	Descripción
0	Acceso al programa de pruebas.	Puerta abierta: Mantenga presionada la tecla "Inicio/Pausa" + "Inicio/Parada" luego cierra la puerta.
1	Electroválvula de entrada de agua	Llenado del depósito hasta 3,6 L.
2	Bomba de ciclismo + Resistencia	Activación de bomba cíclica de alta velocidad. 20 segundos posteriormente, resistencia de activación hasta alcanzar 57°C . Para acortar la prueba, presione "Inicio/Pausa"
3	Bomba de ciclismo + Caja de producto	Cambiar la bomba cíclica a baja velocidad durante 10 segundos . Activación de la caja del producto durante 45 segundos .
4	Romper	descanso para 30 segundos .
5	Bomba de drenaje	Activación de la bomba de drenaje durante 30 segundos .
6	FIN	Emite un bip antes de detener el programa de prueba.



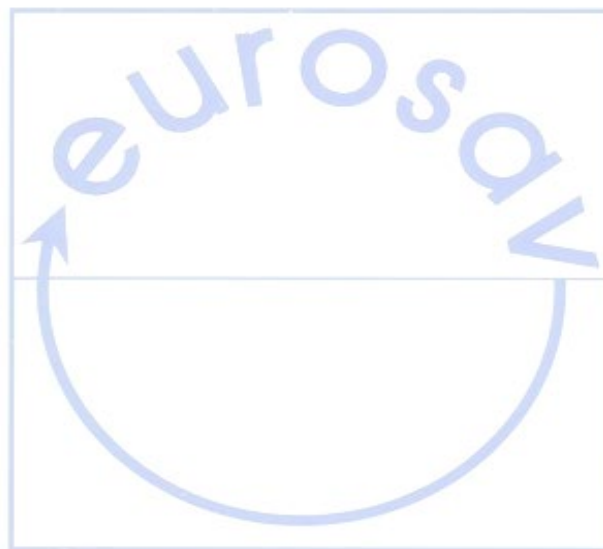
La solution assistance

CÓDIGO DE ERRO	DESCRIÇÃO	
E1	Tempo de preenchimento muito longo Abastecimento de água aberto, baixo nível de água no medidor de vazão do produto, válvula solenóide	
E3	Tempo de aquecimento muito longo Presença de calor no final do ciclo sonda, resistência, sensor de pressão	
E4	Deteção de transbordamento, vazamento Vazamento de água sob o produto	
E6	Falha na sonda de temperatura (corte) Verifique se a sonda foi cortada	
E7	Falha no sensor de temperatura (curto-circuito) Verificando se a sonda está em curto-circuito	
E8	Falha na válvula de distribuição (alternância do braço de lavagem) Bloqueio mecânico da falha do micromotor / microinterruptor	
E9	Uma falha importante Pressão de um botão por mais de 30 segundos ou presença de água em um dos botões	
Ed.	Falha de comunicação Verifique a fiação de comunicação entre a placa de alimentação e a placa do display	
CE	Falha na bomba de ciclagem/placa de alimentação Quando o Código CE aparecer, abra a porta e segure o botão: Um destes códigos aparecerá:	
	L0	Sem defeitos
	L1	Bomba ou placa
	L2	Poder platina
	L3	Poder platina
	L4	Bomba de ciclismo
	L5	Poder platina
	L6	Poder platina
	Ld.	Bomba ou fiação
	Para verificar: - Bomba - fiação da placa - Enrolamentos da bomba (3 x 50 ou 28Ω) - Bloqueio de turbina	

Valores da sonda de temperatura			
Temperaturas	Valores	Temperaturas	Valores
15°C	17,48KX	50°C	4,144KX
20°C	12,12KX	60°C	3.011KX
25°C	10KX	70°C	2,224KX
30°C	8.299 milX	80°C	1,667 milX
40°C	5,807 milX	85°C	1,451KX



Não.	Elementos ativos	Descrição
0	Acesso ao programa de teste	Porta aberta: Mantenha pressionada a tecla "Iniciar/Pausar" + "Iniciar/Parar" então feche a porta.
1	Válvula solenóide de entrada de água	Enchimento do tanque até 3,6 L.
2	Bomba de ciclismo + Resistência	Ativação da bomba cíclica de alta velocidade. 20 segundos posteriormente, resistência de ativação até atingir 57°C . Para encurtar o teste, pressione "Iniciar/Pausar"
3	Bomba de ciclismo + caixa do produto	Mudar a bomba de ciclagem para baixa velocidade durante 10 segundos . Ativação da caixa do produto durante 45 segundos .
4	Quebrar	Pausa para 30 segundos .
5	Bomba de drenagem	Ativação da bomba de drenagem durante 30 segundos .
6	FIM	Emite um bip antes de parar o programa de teste.



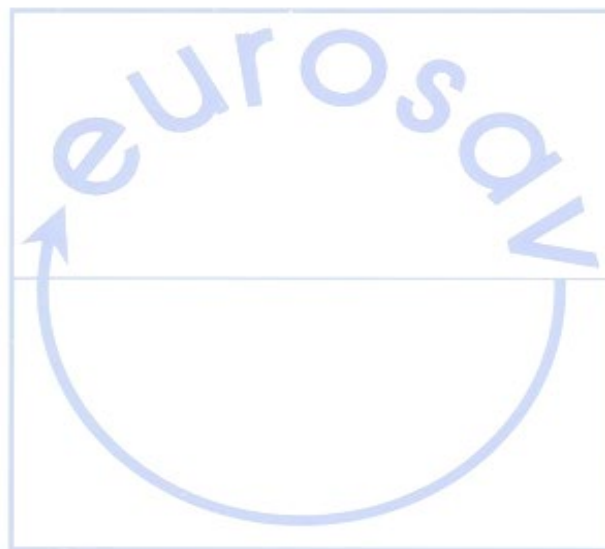
La solution assistance

KOD BŁĘDU	OPIS		
E1	Czas napełniania jest zbyt długi		
	Otwarty dopływ wody, niski poziom wody w przepływomierzu produktu, zawór elektromagnetyczny		
E3	Zbyt długi czas nagrzewania		
	Obecność ciepła na końcu cyklu, sonda, rezystancja, czujnik ciśnienia		
E4	Wykrywanie przepełnienia, wycieku		
	Wyciek wody pod produktem		
E6	Błąd czujnika temperatury (przecięcie)		
	Sprawdź, czy sonda została przecięta		
E7	Usterka czujnika temperatury (zwarcie)		
	Sprawdzanie, czy nie ma zwarcia sondy		
E8	Usterka zaworu rozdzielczego (zmiana ramienia myjącego)		
	Mechaniczna blokada mikrosilnika / usterka mikroprzełącznika		
E9	Jeden kluczowy błąd		
	Naciśnięcie przycisku na dłużej niż 30 sekund lub obecność wody na jednym z przycisków		
wyd	Błąd komunikacji		
	Sprawdź okablowanie komunikacyjne między płytą zasilania a płytą wyświetlacza		
we	Usterka pompy rowerowej/płyty zasilającej		
	Kiedy Kod WE pojawi się, otwórz drzwi i przytrzymaj przycisk:		
	Pojawi się jeden z tych kodów:		
	L0	Żadnych wad	
	L1	Pompa lub płyta	
	L2	Platynowa moc	
	L3	Platynowa moc	
	L4	Pompka rowerowa	
	L5	Platynowa moc	
	L6	Platynowa moc	
L.d.	Pompa lub okablowanie		
Aby sprawdzić:		Jeśli pompa rowerowa jest w porządku, wymień płytę zasilającą	
- Pompa - okablowanie płyty - Uzwojenia pompy (3 x 50 lub 28 Ω) - Blokada turbiny			



Wartości czujnika temperatury			
Temperatury	Wartości	Temperatury	Wartości
15°C	17,48 tysΩ	50°C	4,144 tysΩ
20°C	12,12 tysΩ	60°C	3,011 tysΩ
25°C	10 tysΩ	70°C	2,224 tysΩ
30°C	8299 tysΩ	80°C	1,667 tysΩ
40°C	5,807 tysΩ	85°C	1,451 tysΩ



NIE.	Elementy aktywne	Opis
0	Dostęp do programu testowego	Otwarte drzwi: Przytrzymaj klawisz „Start/Pauza” + „Start/Stop” następnie zamknij drzwi.
1	Zawór elektromagnetyczny wlotu wody	Napełnienie zbiornika do 3,6 L.
2	Pompka rowerowa + opór	Aktywacja pompy rowerowej przy dużej prędkości. 20 sekund później opór aktywacji aż do osiągnięcia 57°C . Aby skrócić test, naciśnij „Rozpocznij/Wstrzymaj”
3	Pompka rowerowa + pudełko z produktem	Przełączanie pompy rowerowej na niską prędkość podczas 10 sekund . Aktywacja pudełka z produktem podczas 45 sekund .
4	Przerwa	Przerwa na 30 sekund .
5	Pompa spustowa	Aktywacja pompy spustowej podczas 30 sekund .
6	KONIEC	Zagadnieni obręcz przed zatrzymaniem programu testowego.



La solution assistance

HIBAKÓD	LEÍRÁS		
E1	Túl hosszú a töltési idő		
	Nyitott vízellátás, rossz vízszint a termék áramlásmérőjében, mágnesszelep		
E3	Túl hosszú a fűtési idő		
	Hő jelenléte a ciklus végén szonda, ellenállás, nyomásérzékelő		
E4	Túlcordulás, szivárgás észlelése		
	Vízszivárgás a termék alatt		
E6	Hőmérséklet-szonda hiba (kivágás)		
	Ellenőrizze, hogy a szonda elszakadt-e		
E7	Hőmérséklet-érzékelő hibája (rövidzárlat)		
	A szonda rövidzárlatának ellenőrzése		
E8	Hiba az elosztószelepből (mosókar váltakozása)		
	A mikromotor/mikrokapcsoló mechanikai eltömődése		
E9	Egy kulcshiba		
	Egy gomb 30 másodpercnél hosszabb lenyomása vagy víz jelenléte az egyik gombon		
Szerk	Kommunikációs hiba		
	Ellenőrizze a tápegység és a kijelzőkártya közötti kommunikációs vezetékeket		
Ec	Hiba a ciklusszivattyúban / tápegységben Amikor a EK kód megjelenik, nyissa ki a  ajtót és tartsa lenyomva a gombot: A következő kódok egyike fog megjelenni:		
	L0	Nincsenek hibák	 <p>3 x 50 ou 28 Ω</p>
	L1	Szivattyú vagy lemez	
	L2	Platina erő	
	L3	Platina erő	
	L4	Kerékpáros szivattyú	
	L5	Platina erő	
	L6	Platina erő	
	L.d.	Szivattyú vagy vezeték	
	Ellenőrzés:		
<ul style="list-style-type: none"> - Szivattyú - tábla vezetékezése - Szivattyú tekerceselés (3 x 50 vagy 28Ω) - Turbina blokkolás 			

Hőmérséklet-szonda értékek			
Hőmérsékletek	Értékek	Hőmérsékletek	Értékek
15°C	17.48KΩ	50°C	4.144KΩ
20°C	12.12KΩ	60°C	3.011KΩ
25°C	10KΩ	70°C	2.224KΩ
30°C	8,299 ezerΩ	80°C	1.667KΩ
40°C	5.807KΩ	85°C	1.451KΩ



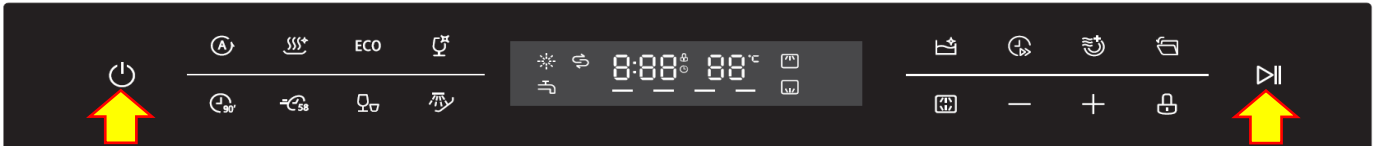
Nem.	Aktív elemek	Leírás
0	Hozzáférés a tesztprogramhoz	Nyitott ajtó: Tartsa lenyomva a gombot "Start/Szünet" + "Start/Stop" majd csukja be az ajtót.
1	Vízbevezető mágnesszelep	Tartálytöltés 3,6 literig.
2	Kerékpáros szivattyú + Ellenállás	Nagy sebességű kerékpáros szivattyú aktiválása. 20 másodperc később aktiválási ellenállás eléréséig 57 °C . A teszt lerövidítéséhez nyomja meg a gombot "Indítás/Szünet"
3	Kerékpáros pumpa + Termék doboz	A kerékpáros szivattyú alacsony fordulatszámra kapcsolása közben 10 másodperc . Termékdoboz aktiválása közben 45 másodperc .
4	Szünet	Szünet a30 másodperc .
5	Leeresztő szivattyú	A leeresztő szivattyú aktiválása közben 30 másodperc .
6	VÉGE	Kérdések asípol a tesztprogram leállítása előtt.



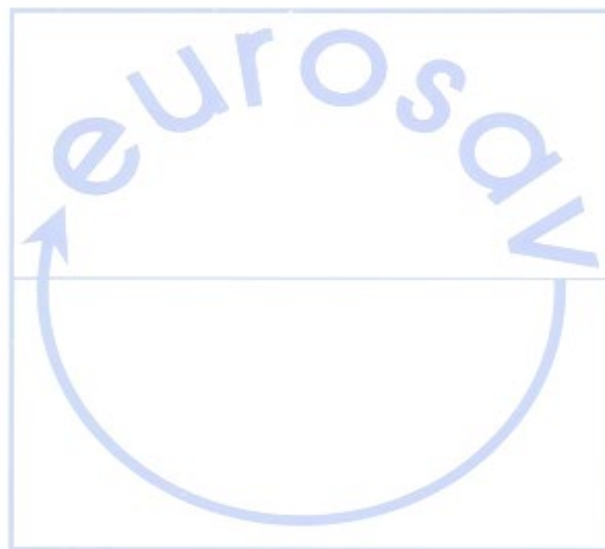
La solution assistance

COD DE EROARE	DESCRIERE		
E1	Timp de umplere prea lung		
	Alimentare cu apă deschisă, nivel slab al apei în debitmetrul produsului, supapă solenoidală		
E3	Timp de încălzire prea lung		
	Prezența căldurii la finalul ciclului sondă, rezistență, senzor de presiune		
E4	Detectarea preaplinului, scurgerii		
	Scurgerea apei sub produs		
E6	Eroare sondă de temperatură (tăiere)		
	Verificați dacă sonda este tăiată		
E7	Eroare la senzorul de temperatură (scurtcircuit)		
	Verificarea dacă sonda este scurtcircuitată		
E8	Defecțiuni la supapa de distribuție (alternarea brațului de spălare)		
	Blocarea mecanică a micromotorului / defecțiunea microîntrerupătorului		
E9	O eroare cheie		
	Apăsarea unui buton mai mult de 30 de secunde sau prezența apei pe unul dintre butoane		
Ed	Eșec de comunicare		
	Verificați cablajul de comunicare între placa de alimentare și placa de afișare		
Ec	Defecțiuni la pompa de ciclism / placa de alimentare		
	Când codul CE apare, deschide ușa și ține apăsat butonul:		
	Va apărea unul dintre aceste coduri:		
	L0	Fara defecte	
	L1	Pompă sau placă	
	L2	Putere de platină	
	L3	Putere de platină	
	L4	Pompă de ciclism	
	L5	Putere de platină	
	L6	Putere de platină	
L.d.	Pompă sau cablaj		
Pentru a verifica:		Dacă pompa de ciclism este în regulă, înlocuiți placa de alimentare	
- Cablajul pompei - placa - Înfășurări pompe (3 x 50 sau 28Ω) - Blocarea turbinei			


Valorile sondei de temperatură			
Temperaturile	Valori	Temperaturile	Valori
15°C	17,48KΩ	50°C	4.144KΩ
20°C	12,12KΩ	60°C	3.011KΩ
25°C	10KΩ	70°C	2.224KΩ
30°C	8.299KΩ	80°C	1.667KΩ
40°C	5.807KΩ	85°C	1.451KΩ



Nu.	Elemente active	Descriere
0	Acces la programul de testare	Usa deschisa: Țineți apăsată tasta „Pornire/Pauză” + „Pornire/Oprire” apoi închide usa.
1	Electrovalva de intrare a apei	Umplerea rezervorului de până la 3,6 L.
2	Pompa de ciclism + Rezistenta	Activarea pompei ciclice de mare viteză. 20 de secunde ulterior, rezistenta de activare pana la atingere 57°C . Pentru a scurta testul, apăsați "Pornire/Pauză"
3	Pompa de ciclism + Cutie produs	Comutarea pompei de ciclism la viteză mică în timpul 10 secunde . Activarea cutiei de produse în timpul 45 de secunde .
4	Pauză	Pauza pentru 30 de secunde .
5	Pompa de scurgere	Activarea pompei de scurgere în timpul 30 de secunde .
6	Sfârșit	Probleme abip înainte de a opri programul de testare.



La solution assistance

FEHLERCOD E	BESCHREIBUNG		
E1	Füllzeit zu lang		
	Offene Wasserversorgung, schlechter Wasserstand im Produktdurchflussmesser, Magnetventil		
E3	Aufheizzeit zu lang		
	Vorhandensein von Wärme am Ende des Zyklusfühlers, Widerstand, Drucksensor		
E4	Erkennung von Überlauf, Leck		
	Wasserleck unter dem Produkt		
E6	Fehler Temperatürfühler (Schnitt)		
	Prüfen Sie, ob die Sonde abgeschnitten ist		
E7	Fehler Temperatursensor (Kurzschluss)		
	Prüfung auf Sondenkurzschluss		
E8	Fehler im Verteilerventil (Wascharmwechsel)		
	Mechanische Blockierung des Mikromotors / Mikroschalterfehler		
E9	Ein entscheidender Fehler		
	Drücken einer Taste länger als 30 Sekunden oder Vorhandensein von Wasser auf einer der Tasten		
Ed	Kommunikationsfehler		
	Überprüfen Sie die Kommunikationsverkabelung zwischen Leistungsplatine und Anzeigeplatine		
Ec	Fehler in der Fahrradpumpe/Leistungsplatine		
	Wenn die EG-Code erscheint, öffnen Sie die Tür und halten Sie die Taste gedrückt		
	Einer dieser Codes wird angezeigt:		
	L0	Keine Mängel	 <p>3 x 50 ou 28 Ω</p>
	L1	Pumpe oder Platte	
	L2	Platin-Power	
	L3	Platin-Power	
	L4	Fahrradpumpe	
	L5	Platin-Power	
	L6	Platin-Power	
L.d.	Pumpe oder Verkabelung		
Zur Überprüfung:		Wenn die Fahrradpumpe in Ordnung ist, tauschen Sie die Leistungsplatine aus	
<ul style="list-style-type: none"> - Verkabelung zwischen Pumpe und Platine - Pumpenwicklungen (3 x 50 oder 28Ω) - Turbinenblockierung 			

Temperaturfühlerwerte			
Temperaturen	Werte	Temperaturen	Werte
15°C	17,48KΩ	50°C	4,144KΩ
20°C	12,12KΩ	60°C	3.011KΩ
25°C	10KΩ	70°C	2,224 KΩ
30°C	8.299.000Ω	80°C	1,667KΩ
40°C	5.807KΩ	85°C	1.451KΩ



NEIN	Aktive Elemente	Beschreibung
0	Zugriff auf das Testprogramm	Tür öffnen: Halten Sie die Taste gedrückt "Start/Pause" + "Start/Stop" Dann schließen Sie die Tür.
1	Magnetventil für den Wassereinlass	Tankfüllung bis 3,6 L.
2	Fahrradpumpe + Widerstand	Aktivierung der Hochgeschwindigkeitspumpe. 20 Sekunden später Aktivierungswiderstand bis zum Erreichen 57°C . Um den Test zu verkürzen, drücken Sie "Start/Pause"
3	Fahrradpumpe + Produktverpackung	Währenddessen wird die Radpumpe auf niedrige Geschwindigkeit geschaltet 10 Sekunden . Aktivierung der Produktbox während 45 Sekunden .
4	Brechen	Pause für 30 Sekunden .
5	Ablaufpumpe	Aktivierung der Laugenpumpe während 30 Sekunden .
6	ENDE	Probleme aPiepton bevor Sie das Testprogramm stoppen.



La solution assistance